

## B2.23.2 Adverbios de lugar y de tiempo: allí encima, raramente, diariamente...



Adverbes de lieu et de temps : allí encima, raramente, diariamente...

Ils indiquent où et quand une action se produit.

1. L'adverbe peut se placer avant ou après le verbe.
2. Il existe des adverbes qui indiquent une fréquence générale -> ils décrivent des actions répétables (habituellement, raramente).
3. Il existe des adverbes qui indiquent une fréquence fixe (diariamente, anualmente).

Adverbes	Exemple
Allí encima	La región está <b>allí encima</b> de la zona urbana. <i>(La région est juste au-dessus de la zone urbaine.)</i>
Muy lejos / Muy encima	La capital está <b>muy lejos</b> de la zona rural. <i>(La capitale est très loin de la zone rurale.)</i>
Inmediatamente / Simultáneamente	El gobierno reaccionó <b>inmediatamente</b> ante el aumento. <i>(Le gouvernement a réagi immédiatement face à l'augmentation.)</i>
Repentinamente / Instantáneamente	La población aumentó <b>repentinamente</b> en esa provincia. <i>(La population a augmenté brusquement dans cette province.)</i>
Continuamente / Repetidamente	El índice cambió <b>continuamente</b> durante el año. <i>(L'indice a changé continuellement au cours de l'année.)</i>
Definitivamente	El sector quedó <b>definitivamente</b> transformado. <i>(Le secteur est resté définitivement transformé.)</i>
Anteriormente a / Recientemente / Poco antes	La ley cambió <b>anteriormente a</b> la crisis económica. <i>(La loi a changé avant la crise économique.)</i>
Habitualmente / Frecuentemente / Raramente	Yo <b>raramente</b> analizo ese índice demográfico. <i>(Moi, j'analyse rarement cet indicateur démographique.)</i>
Diariamente / Anualmente	El instituto publica datos <b>anualmente</b> . <i>(L'institut publie des données annuellement.)</i>

### 1. Traduire et choisir la bonne réponse

1. En el informe del ayuntamiento se indica que la zona superpoblada está \_\_\_\_\_ de la estación de cercanías, junto a la autovía. *(Dans le rapport de la mairie, il est indiqué que la zone surpeuplée se trouve juste là au-dessus de la gare de banlieue, à côté de l'autoroute.)*  
a. muy encima      b. ahí encima      c. allí encima      d. allá arriba
2. Desde que empezó el aumento de la población, el servicio de urgencias se ha saturado \_\_\_\_\_ en invierno. *(Depuis que l'augmentation de la population a commencé, le service des urgences a été saturé à plusieurs reprises en hiver.)*  
a. anualmente      b. repetidamente      c. repentinamente      d. simultáneamente

3. En mi trabajo, \_\_\_\_\_ reviso el índice de mortalidad provincial porque lo actualizan cada trimestre. (*Dans mon travail, je consulte rarement l'indice de mortalité provinciale parce qu'ils le mettent à jour chaque trimestre.*)  
a. diariamente      b. muy raramente      c. raramente      d. raramente de
4. El instituto publica los datos de densidad de población \_\_\_\_\_ y los compara con los del año anterior. (*L'institut publie les données de densité de population annuellement et les compare à celles de l'année précédente.*)  
a. anualmente      b. muy anualmente      c. anual      d. anualmente

1. allí encima 2. repetidamente 3. raramente 4. anualmente

## 2. Réécrivez les phrases (QR: IA+)



1. (muy lejos) La oficina de empleo está de la estación de tren.

\_\_\_\_\_  
(*Le bureau de l'emploi est très loin de la gare.*)

2. (inmediatamente) Cuando publicaron el informe, el ayuntamiento respondió.

\_\_\_\_\_  
(*Quand ils ont publié le rapport, la mairie a répondu immédiatement.*)

3. (repentinamente) Al revisar los datos del padrón, la población de ese municipio aumentó.

\_\_\_\_\_  
(*En révisant les données du recensement, la population de cette commune a augmenté soudainement.*)

4. (continuamente) Durante el último trimestre, el precio del alquiler cambió.

\_\_\_\_\_  
(*Au cours du dernier trimestre, le prix du loyer a changé continuellement.*)

1. La oficina de empleo está muy lejos de la estación de tren. 2. Cuando publicaron el informe, el ayuntamiento respondió inmediatamente. 3. Al revisar los datos del padrón, la población de ese municipio aumentó repentinamente. 4. Durante el último trimestre, el precio del alquiler cambió continuamente.

## 3. Corrigez l'erreur

1. Las oficinas están encimísima del intercambiador de autobuses.

\_\_\_\_\_  
Les bureaux sont juste là au-dessus de l'échangeur de bus.

2. El ayuntamiento actualiza los datos muy diariamente.

\_\_\_\_\_  
La mairie met à jour les données quotidiennement.

1. Las oficinas están allí encima del intercambiador de autobuses. 2. El ayuntamiento actualiza los datos diariamente.